

사업주와 근로자의 상생공식, 외국인고용허가제

외국인근로자 더하기 +

대한민국 인력난 빼기 -

서로 힘든 일 나누기 ÷

행복은 두 배로 곱하기 ×



사업주와 근로자의 상생공식, 민국인고용허가제

대한민국에 오신 것을
환영합니다!

민국인근로자 여러분!

대한민국에 오신 것을 진심으로 환영합니다.
여러분들이 고용허가제를 통해 한국에 근무하는 동안
대한민국의 여러 산업현장에 큰 힘이 되리라 기대합니다.
한국산업인력공단은 여러분들이 대한민국의 법에 의거
정당한 대우와 존중을 받을 수 있도록 최선을 다할 것입니다.
이 책자는 여러분들에게 한국생활에 필요한 여러 가지
다양한 정보를 제공합니다. 항상 가지고 다니면서
참고하시기 바랍니다. 여러분들의 적극적인 협조와
관심을 부탁드립니다.
감사합니다.

Welcome to Korea



Ажил олгогч ба ажилчдад зориулсан
Ялалт томьёолол Гадаадын ажил эрхлэх
зөвшөөрөл олгох систем

Солонгост тавтай
морилно уу
Тавтай морилно уу!



Гадаад ажилчид та бүхэн БНСУ-д
тавтай морилно уу.

БНСУ-ын олон аж үйлдвэрийн салбаруудад маш сайн
хүчин чадал болох болно гэдэгт найдаж байна. БНСУ-ын
хууль тогтоомжийн дагуу шударга хандах, хүндэтгэлтэй
харьцахын төлөө бүхнээ хийх болно.

Солонгосын хүний нөөцийг хөгжүүлэх корпораци нь та
бүхэнтэй БНСУ-ын хууль тогтоомжийн дагуу шударга
хандах, хүндэтгэлтэй харьцахын төлөө бүхнээ хийх
болно.

Энэ товхимол нь Солонгост амьдрахад хэрэгцээтэй олон
төрлийн бүх мэдээллээр хангана. Энэ товхимол номыг
үргэлж авч яван судлахыг хүсч байна. Та бүхэнд идэвхтэй
хамтын ажиллагаа болон анхаарлаа хандуулахыг хүсч
байна.

Баярлалаа.

Welcome to Korea



이것만은 꼭 알아두세요!

구분	내용	신청기관	구비서류
취업교육	한국생활에 필요한 16시간 이상 교육이수	취업교육 기관	마야 검사 확인서, 사업자 등록증 사본, 여권
외국인 등록	외국인등록증 발급 (입국일로부터 90일이내)	출입국 외국인청	여권, 사진1매, 수수료(1만원)
근로계약 (체류기간) 연장	기간만료 60일 이전부터 만료일까지	출입국 외국인청	체류기간연장허가, 신청서, 여권, 외국인등록증, 표준근로계약서, 고용허가서, 신원보증서
근무처 변경 (구직활동)	근로계약 해지, 중단 등의 사유가 발생한 경우	고용센터	구직신청서, 표준근로계약서, 근무처변경허가 신청서, 여권사본
체류지 변경	새로운 체류지 전입일로부터 14일 이내	출입국 외국인청	체류지 변경 신고서, 외국인등록증
고용체류 지원	고충상담 및 법률지원	한국산업 인력공단	-

※ 신청(수료) 주체 : 외국인근로자

Үүнийг заавал мэдэж авна уу!

Ангилал	Агуулга	Өргөдөл гаргах байгууллага	Шаардлагатай бичиг баримт
Хөдөлмөр эрхлэлтийн боловсрол	Солонгост амьдрахад шаардлагатай 16 цаг ба түүнээ дээш хугацааны боловсрол олгох	Хөдөлмөр эрхлэлтийн боловсролын байгууллага	корийн баталгаа, бизнесийн бүртгэлийн гэрчилгээний хуулбар, паспорт
Гадаадын иргэний үнэмлэх олгох (орж ирсэн одреөс эхлэн 90 хоногийн дотор)	Гадаадын иргэний үнэмлэх олгох (орж ирсэн одреөс эхлэн 90 хоногийн дотор)	Цагаачалын алба	Паспорт, 1 хувь зураг, хураамж (10,000 won)
Хөдөлмөрийн гэрээ (оршин суух хугацаа) сунгалт	Хугацаа дусахаас 60 хоногийн өмнөөс хугацаа дуусах хүртэл	Цагаачалын алба	Оршин суух хугацааг сунгуулах зөвшөөрөл, өргөдлийн маягт, паспорт, гадаадын иргэний үнэмлэх, стандарт хөдөлмөрийн гэрээ, хөдөлмөрийн зөвшөөрөл, баглан даалтын итгэмжлэл
Хөдөлмөрийн өөрчлөлт (ажил хайх)	Хөдөлмөрийн гэрээ цуцлах, тудгэлзх гэх мэт шалтгаан гарсан тохиолдолд	Хөдөлмөр эрхлэлтийн төв	стандарт гэрээ, ажлын байраа өөрчлөх зөвшөөрөл хүссэн өргөдөл, паспортын хуулаар
Оршин суух газраа өөрчлөх	Оршин суух газраа өөрчилсөн одреөс эхлэн 14 хоногийн дотор орон байраа өөрчлөх тухай мэдэгдэл, гадаадын иргэний үнэмлэх	Цагаачалын алба	Оршин суугаа байраа өөрчлөх тухай мэдэгдэл, гадаадын иргэний үнэмлэх
Хөдөлмөр эрхлэлтийн дэмжлэг	Гомдлын зөвлөгөө, хууль зүйн дэмжлэг	Солонгосын аж үйлдвэр, хүний нөөцийн корпорации	-

※ Өргөдөл (бөглөх) сэдэв: Гадаад ажилчин

받아야 할 임금이 체불 되었나요?

임금 체불이란?

- 사업주가 근로의 대가로 지급하여야 할 급여를 지급하기로 정하여진 때(급여일)에 지급하지 않은 경우
- 일방적인 임금 삭감이나 퇴직금을 당사자 동의 없이 퇴직한 때로부터 14일 이내 지급하지 않은 경우도 포함

임금 체불 시 이렇게 해결하세요.

- 임금체불 시에는 사업장을 관할하는 고용노동부에 신고하거나 법원에 민사소송을 제기할 수 있음
- 사업장이 도산 되었을 경우에는 체당금*을 신청할 수 있음



- 체당금: 근로자가 사업장 도산 등을 이유로 임금 등을 지급받지 못할 경우, 국가가 일정 한도 내에서 우선 지급해 주는 임금

구분	진정 또는 고소	민사소송을 통한 구제
절차	고용노동부에 진정서 내지 고소장을 제출하여, 사업주에게 형사처벌 등의 처분을 통해 문제 해결	법원에 소송을 제기하여, 소 제기와 동시에 가압류 등의 보전처분을 제기
장점	- 신속한 해결이 가능 - 비용 및 절차가 간소	임금 채권의 확보를 위한 강제집행이 가능하여 체불임금 지급이 보다 확실
단점	사업주에게 임금지급 능력이 없는 경우, 사건 해결이 곤란함	소요되는 시간 및 비용 부담이 다소 큼

Авах ёстой цалин төлөгдөөгүй байна уу?

Цалингийн өр гэж юу вэ?

- Ажил олгогч нь тухайн ажлын хөлсийг төлөх шаардлагатай боловч төлбөрийн огноонд төлөгдөөгүй тохиолдолд
- Цалин хөлсийг бууруулах буюу талуудын зөвшөөрөлгүйгээр халагдсаны дараа ажлаас халагдсаны тэтгэмжийг 14 хоногийн дотор оруулахгүй байх тохиолдол ч хамрагдана.

Төлөгдөөгүй цалинтай үед ингэж шийдвэрлэнэ уу.

- Цалингийн зөрчлийн тохиолдолд ажлын байрны харьялгадах Хөдөлмөрийн яаманд мэдэгдэх, шүүхэд нэхэмжлэл гаргах боломжтой.
- Ажлын байр дампуурсан тохиолдолд тэтгэмжийн өргөдөл гаргах боломжтой. Тэтгэмж: Ажилчин дампуурлын улмаас цалингаа авч чадахгүй бол улсаас тодорхой хязгаарт хэмжээнд тэтгэмж болгон урдчилан өгөх



- Тэтгэмж: Ажилчин ажлын байрны дампуурлын улмаас цалингаа авч чадаагүй тохиолдолд, улс тодорхой хязгаар хэмжээний дотор эхлээд олгодог мөнгө

Ангилал	Өргөдөл гомдол гаргах	Иргэний хэргийн шүүхэд гомдол гаргаж шийдвэрлүүлэх
Арга зам	Хөдөлмөрийн яаманд гомдол заргаа гаргана, ажил олгогчдод эрүүгийн шийтгэл гэх мэт ялыг оноохаа зэрэг замаар асуудлыг шийднэ	Шүүхэд нэхэмжлэл гаргасанаар дарамт гэх мэтээс хамгаалах арга хэмжээг нэмэгдүүлэх
Давуутал	<ul style="list-style-type: none">· Хурдан шуурхай шийдвэрлэнэ.· Цаг зав зардал хэмнэнэ.	Цалингийн авлагыг баталгаажкуулахдаа албан хүчээр шийдвэрлэж болох бөгөөд энэ нь цалин нийхэж олгохос илүү нийдвартай.
Сул тал	Цалин өгөх чадвар ажил олгогчид байхгүй бол хэргийг шийдвэрлэхэд бэрхшээлтэй	Үүнд цаг зав зардал орно.

다음의 서류가 필요해요.

- 사업장 주소, 연락처, 사업주 성명 등 사업장 관련 정보
- 근로계약서, 임금지급 명세서, 임금지급 통장내역
- 동료 증언, 근무 기록 자료 등

구제 절차는 다음과 같아요.

- 고용노동부 신고(진정 또는 고소) 절차

- 진정 : 체불된 임금을 지급받을 수 있도록 요구
- 고소 : 사업주를 근로기준법 위반으로 처벌해 달라는 요구



사실관계조사(사업주, 근로자)



체불임금 확정



사업주에게 체불임금 지급 지시



사업주가 체불임금 지급 거부 시 형사처벌

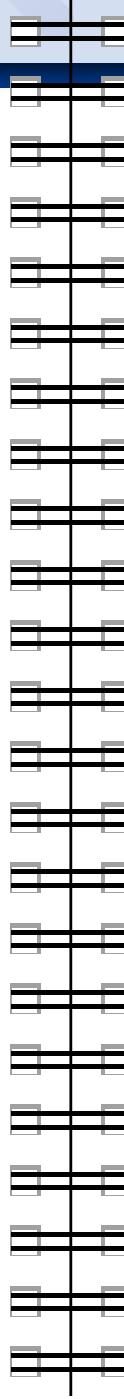


법원에 민사소송 제기

※ 외국인 전용보험-임금체불 보증보험 안내 ▶ 30페이지



고용노동부 상담센터 1350 / 외국인력 상담센터 1577-0071



Дараах бичиг баримтыг бүрдүүлнэ.

- Компанийн хаяг, утас, ажил олгогчийн нэр г.м компанийтай холбоотой мэдээлэл
- хөдөлмөрийн гэрээ, цалингийн дутгтуй г.м цалингийн жагсаалт, цалин авдаг дансны хуулга
- хамт ажилладаг хүний гэрчийн мэдуулэг, ажилласан цагийн бүртгэл г.м

Халамжийн журам дараах байдлаар байна.

- Хөдөлмөрийн яаманд мэдэгдэх (тайвшрал болон гомдол гаргах) журам



- Оргөдөл : хураагдсан цалингаа авахад тусlamж хүссэн шаардлага
- гомдол : хөдөлмөрийн стандарт хууль зөрчиж буй ажил олгогчид арга хэмжээ авч өгөхийг хүссэн шаардлага

Бодит харилцааны судалгаа (ажил олгогч, ажилчин)



Аваагүй цалинг тогтооно



Олгуулах чиглэл огно



Олгохгүй тохиолдолд эрүүгийн хариуцлага хүлээлгэнэ



Иргэний нэхэмжлэлийг шүүхэд гаргах

※ Гадаадын иргэн хувийн даатгал ба цалин хөлс төлөгдөөгүй ўе дэхь баталгаат даатгалын гарын авлагা ▶ 30 Хуудас



Хөдөлмөр эрхлэлтийн зөвлөх төв 1350 /
Гадаадын иргэнд зөвлөгөө өгөх төв 1577-0071

부당하게 해고 되셨나요?

해고란?

- 사용자가 일방적으로 장래에 대하여 근로관계를 소멸시키는 행위로서 명칭이나 절차에 관계없이 사용자가 일방적으로 근로관계를 종료시키는 행위

해고의 제한



- 사업주는 정당한 이유 없이 일방적으로 근로자를 해고할 수 없습니다.
- 회사 사정으로 인한 해고, 즉 경영상 이유에 의한 해고의 경우에도 일정한 요건과 절차를 거쳐야 함

부당 해고 시 이렇게 해결하세요.

- 5인 이상 사업장에서 부당해고 등을 당했을 경우, 관할지방 노동위원회에 구제를 신청^{*} 할 수 있음
- 부당해고로 인정받으면 원래 직장으로 돌아갈 수 있거나 복직을 원하지 않을 경우 해고기간 동안 임금을 받을 수 있음
- 5인 미만 사업장일 경우에는 법원에 소송을 제기할 수 있음



- 구제신청 : 부당해고 발생한 날로부터 3개월 이내에 신청해야 함

Шударга бусаар ажлаас халагдсан уу?

Ажлаас халах гэж иүвэ?

- Ажил олгогч цаашдын ажлын харилцааг ерөнхийдөө зогсоон таслах үйлдэл хийн нэр, журмаас үл хамааран ажлын харилцааг нэг талын байдлаар дуусгавар болгохыг хэлнэ.

Ажлаас халахыг хязгаарлах



- Ажил олгогч тодорхойгүй шалтгаанаар нэг талыг барин ажилчинг ажлаас халж болохгүй.

- Ажлын байрны нөхцөл байдлаас, өөрөөр хэлбэл удирлагын шалтгаанаас болж ажлаас халагдсан тохиолдолд тодорхой шаардлага, журмыг дагаж мөрдөх ёстай.

Шударга бусаар халагдсан тохиолдолд ингэж асуудлыг шийдээрэй.

- 5-аас дээш ажилчintай компанийн ажилчин үндэслэлгүйгээр ажлаас халагдах бол орон нутгийн хөдөлмөрийн хороонд өргөдөл гаргаж шийдвэрлүүлж болох бөгөөд
- үндэслэлгүйгээр ажлаас халсан нь тогтоогдвол хуучин ажилдаа орж болно, буцаж орохыг хүсэхгүй бол ажилгүй байсан хугацааны цалингаа авч болно.
- 5-аас доош ажилчintай компанийн хувьд шүүхэд нэхэмжлэл гаргана.



- Халамжийн өргөдөл гаргах: Шударга бусаар халагдсан тохиолдолд халагдсан өдрөөс эхлэн 3 сарын дотор өргөдөл гаргах

구제 절차는 다음과 같아요.

- 5인 이상 사업장에서 일하다가 부당해고를 당했을 경우,
다음과 같은 구제 절차를 거쳐요.

노동전문가와의 상담을 통해 부당해고 등에 대한
구제 절차에 필요한 사안 정리



지방노동위원회에 부당해고 등
구제신청서, 신청이유서 제출



지방노동위원회 심문회의 개최



부당해고 등으로 결정 시 복직 및 임금상당액 지급 명령



사업주가 최종 확정된 명령을
이행하지 않을 경우 강제금 부과

Халамжийн журам нь дараахь байдалтай байна.

- Ajklyн байранд 5 хүнээс дээш ажиллаж байгаад шударга бусаар халагдсан тохиолдолд дараахь журамтай.

Хөдөлмөрийн мэргэжилтний зөвлөгөө авсанаар шударга бусаар ажлаас халагдсан асуудлыг шийдвэрлэх журамд заасны дагуу шаардлагатай асуудлыг цэгцлэх



Орон нутгийн хөдөлмөрийн хороонд шударга бусаар ажлаас халагдсан мэдээлэл өргөдөл гаргах болсон шалтгааныг бичгээр ирүүлнэ



Орон нутгийн хөдөлмөрийн хорооны байцаалт хурал



Шударга бусаар ажлаас халагдсан тогтоогдсон тохиолдолд цалинтай тэнцэх хэмжээний мөнгө нөхөн олгох тушаал



Ажил олгогч сүүлд гаргасан тогтоолыг биелүүлээгүй тохиолдолд албадан хураамж төлөх



고용노동부 상담센터 1350 / 외국인력 상담센터 1577-0071



일을 하다가 다치셨나요?

산업재해란?

- 근로자가 업무와 관계되는 작업 또는 그 밖의 업무로 인해 사망 또는 부상을 당하거나 질병에 걸리는 것을 말함
- 산업재해 발생으로 4일 이상 치료가 필요하거나 사망한 경우 산재보험에서 보상 받을 수 있음

산업재해보험급여의 종류는 다음과 같아요.

- 산업재해로 인한 피해를 보험을 통해 보상받을 수 있어요.

급여 종류	주요 부상 내용
요양급여	업무상 재해가 완치될 때까지 치료비 지급
휴업급여	치료로 인해 일을 못할 경우 생계보호를 위한 비용 지급
장해급여	업무상 재해로 치료를 받았으나 장해가 남았을 경우 급여 지급
간병급여	치료가 끝난 후 산재근로자가 간병이 필요할 경우 지급
유족급여	산업재해로 근로자 사망 시 유족 생활보호를 위해 급여 지급
장의비용	업무상 재해로 사망한 근로자의 장례에 소요되는 비용 지급
상병보상연금	치료시작 후 2년 동안 치유되지 않을 시 휴업급여 대신 지급

Ажиллаж байхдаа бэртсэн үү?

Үйлдвэрийн осол гэж юу вэ?

- Ажилчин ажилтай холбоотой буюу бусад ажлаас болон нас барах эсвэл осол гэмтэл, өвчин тусах зэргийг хэлнэ.
- Үйлдвэрлэлийн ослын улмаас 4 ба түүнээс дээш өдөр эмчлүүлэх шаардлагатай болон нас барсан тохиолдолд үйлдвэрлэлийн ослын даатгалаас нөхөн олговор авах боломжтой.

Үйлдвэрлэлийн ослын даатгалын тэтгэмжийн төрлүүд дараах байдалтай байна.

- Үйлдвэрлэлийн ослоос учирсан хохирлыг даатгуулах боломжтой.

цалингийн төрлүүд	Гол нөхөн төлбөрүүд
Эмчилгээний зардал	Ажлаас авсан гэмтэл бэртлийг бүрэн эдгэртэл хийх эмчилгээний зардал олгоно.
Цалинтай чөлөө	Эмчилгээний улмаас ажлаа хийж чадахгүй тохиолдолд амьжиргааны зардал олгоно.
Хөгжлийн бэрхшээлийн тэтгэмж	Ажлын байрны ослоос болж эмчилгээ хийлгэсэн ч хөгжлийн бэрхшээлтэй болсон үед энэхүү тэтгэмжийг олгоно.
Асаргааны зардал	Эмчилгээгээ дуусгасан үйлдвэрийн осолд орсон ажилчин нь эмчилгээний дараа ч гэсэн асаргаа сувилгаа шаардлагатай үед олгоно.
Ар гэрийнхэнд олгох тэтгэмж	Ажлын байрны ослоор нас барсан ажилчны ар гэрийнхэнд амжиргааны зардал олгоно.
Оршуулгын зардал	Нас барсан ажилчны оршуулгын зардлыг олгоно.
Гэмтэл бэртэл өвчиний нөхөн төлбөр	Эмчилгээ хийлгэснээс хойш 2жил өнгөрсөн ч гэсэн эдгэрэхгүй бол цалинтай чөлөөний оронд олгоно.

산업재해가 발생 했을 때 이렇게 하세요.

- 산업재해 발생 시에는 사업장 관할 근로복지공단에 근로자가 산재보상 신청서를 제출
- 신청권은 근로자에게 있으며, 사업장에서 처리해 주지 않거나 산업 재해 신청에 동의하지 않아도 직접 신청할 수 있음

산업재해 발생 시 이렇게 해결하세요.

- 산업재해 발생 시간, 사유, 현장 상황 등을 기록
- 많이 다쳤을 경우 119 응급 차량을 불러 병원으로 이송
- 병원 진료 시에는 다친 상황을 있는 그대로 설명
- 그 외 현장 사진, 목격자 진술서 등 자료 확보

산업재해 신청은 다음과 같이 처리돼요.

1. 묘양

요양신청



요양



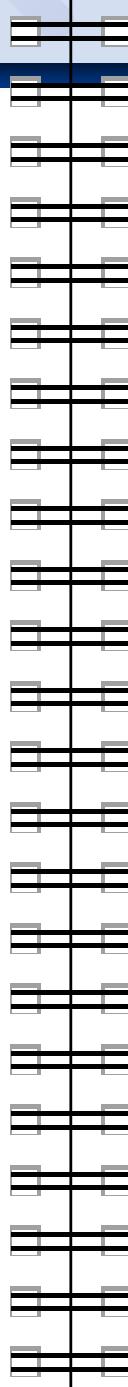
재요양(재발 및 악화 시)

2. 보상

- 장해 및 간병급여
- 유족급여 및 장의비
- 요양으로 인해 미취업한 기간에 대한 휴업급여



근로복지공단 1588-0075



Үйлдвэрийн осол гарсан тохиолдолд үүнийг хийнэ үү.

- Үйлдвэрийн осол үүссэн үед харьяа хөдөлмөр халамжийн газарт үйлдвэрийн ослын нөхөн төлбөр авах хүсэлт гаргана.
- Үйлдвэрийн ослын нөхөн төлбөрийн хүсэлт гаргах эрх нь ажилчинд бий, компани шийдвэрлэж өгөхгүй байх юмуу үйлдвэрийн ослын нэхэмжлэхийг хүлээн зөвшөөрөхгүй бол ажилчин өөрөө шууд хүсэлт гаргаж болно.

Үйлдвэрлэлийн осол гарах тохиолдолд ингэж шийдвэрлэнэ үү

- үйлдвэрийн осол үүссэн цаг, шалтгаан, бодит байдал зэргийг тэмдэглэх
- хүнд гэмтсэн бол 119руу түргэн тусlamж дуудаж эмнэлэгт хүргүүлэх
- эмнэлэгт оношуулахдаа гэмтсэн байдлыг тэр хэвээр нь тайлбарлаж ажил хийж байгаад гэмтсэнийг сайн тодорхойлж өгнө.
- ослын газрын зураг, гэрчийн мэдүүлэг г.м бусад материалыг бэлдэнэ.

Үйлдвэрлэлийн ослын талаархи өргөдлийг дараахь байдлаар шийдвэрлэнэ.

1. Арчилгаа

Асрах өргөдөл



Арчилгаа



Дахин асрах (дахилт болон хурцадмал байдал)

2. Нөхөн төлбөр

- Хөгжлийн бэрхшээл ба халамжийн тэтгэмж
- Тэжээгчээ алдсаны тэтгэмж болон оршуулгын зардал
- Асран сувилсанаас үүдэн ажлаасаа чөлөө авсан хугацааны тэтгэмж



БНСУ-ын Хөдөлмөр халамжийн хороо 1588-0075

직장 내 성희롱을 당했다면?

직장 내 성희롱이란?

- 상대방의 의사에 반하는 성과 관련된 언동으로 불쾌하고 굴욕적인 느낌을 갖게 하거나 고용상의 불이익 등 유무형의 피해를 주는 행위
- 사업주, 상급자 또는 동료근로자는 직장 내 지위를 이용해 다른 근로자에게 성적 굴욕감이나 고용에서 불이익을 주면 안됨

- 직장 내 성희롱은 강력 범죄에 해당합니다.
- 사업장 밖에서 이루어지는 회식, 야유회 등에서의 성희롱도 직장 내 성희롱으로 간주됩니다.



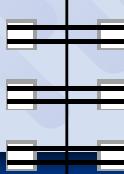
다음과 같은 행동은 성희롱에 해당해요.

1. 언어적 행위

- 음란한 농담이나 음담패설
- 옷차림, 신체, 외모에 대한 성적인 비유나 평가
- 성적 사실관계를 집요하게 묻거나 성적인 내용의 정보를 의도적으로 유포
- 회식자리 등에서 옆에 앉혀 술을 따르도록 강요하는 행위 등
- 성적 관계를 강요하거나 회유하는 행위
- 음란한 내용의 전화 통화



고용노동부 상담센터 1350



Ажил дээрээ бэлгийн хүчирхийлэлд өртсөн бол?

Ажил дээрхи бэлгийн дарамт гэж юу вэ?

- Эсрэг талын хүсэлд харшлах бэлгийн харьцаанаас болж тааламжгүй, гутаан доромжлох мэдрэмж төрүүлэх, эсвэл ажил эрхлэхэд бэрхшээл гарах гэх мэт биет болон биет бус хохирол учруулсан үйлдэл юм.
- Ажил олгогч, удирдах ажилтан, энгийн ажилтан нар ажлын байранд албан тушаалаа ашиглан бусад ажилчдад бэлгийн уруу татлага хийх буюу ажил хөдөлмөрт саад учруулж болохгүй.



Дараах үйлдэл нь бэлгийн дарамтанд хамарагдана.

1. Аман үйл

- шалиг завхай тоглоом наадам хийх буюу садар самуун зүйл ярих
- хувцаслалт, бие гадаад төрхөөр бэлгийн зүйрлэл хийж дүгнэх
- бэлгийн бодит харилцааны тухай асууж шалгаах, бэлгийн чиг хандлагатай мэдээлэл зориудаар тараах
- Гадуур хооллох үед хажуудаа суулган архи хундагалахыг шаардах үйлдэл
- шалиг садар самуун утгатай зүйлийг утсаар ярих
- Зохисгүй агууллага бүхий утасны дуудлага



Хөдөлмөр эрхлэлтийн зөвлөх төв 1350

2. үзүүлэгийн хөдөлгөөн

- 입맞춤이나 포옹, 뒤에서 껴안기 등의 신체적 접촉 행위
- 엉덩이 등 특정 신체부위를 만지는 행위
- 안마나 애무를 강요하는 행위 등

3. 시각적 행위

- 외설적인 사진, 그림, 낙서, 음란 출판물 등을 게시하거나 보여주는 행위
- 직접 또는 팩스나 컴퓨터 등으로 음란한 편지, 그림, 사진 송부
- 성과 관련된 특정 신체부위를 고의적으로 노출하거나 만지는 행위
- 상대방의 특정 신체부위를 유심히 쳐다보거나 훑어보는 행위

성희롱 발생 시에는 다음과 같이 대처해요!

- 행위자에게 명확하게 거부의사 표시, 표현
- 날짜, 시간, 장소, 구체적인 내용, 목격자나 증인, 성적인 언어나 행동에 대한 느낌 등 구체적으로 기록한 자료 등 확보
- 상급자 등에게 상담 및 행위를 중지할 수 있도록 조치 요청
- 지방고용노동관서에 상담 또는 신고

- 고용노동부 직장 내 성희롱 익명신고 센터 (www.moel.go.kr)
- 홈페이지 → 민원신청 → 신고센터 → 직장 내 성희롱 익명 신고창



여성긴급전화(성폭력, 성추행의 경우) 1366

2. Биеийн хөдөлгөөн

- уруул дээр үнсэх тэвэрх, хойноос тэвэрч авах г.м биенд хүрэх үйлдэл
- цээж бөгс г.м биеийн онцгой хэсгүүдэд хүрэх үйлдэл
- иллэг хийх зэргээр илбэн таалах үйлдэл

3. Харааны зан байдал

- садар самууныг сурталчилсан фото болон уран зураг, сараачмал зураг, садар самуун хэвлэмэл бүтээгдэхүүнийг наах харуулах үйлдэл
- шууд буюу факс компьютераар садар самуун захиа, фото болон уран зураг явуулах
- бэлгийн харилцаатай холбоотой биеийн онцлог хэсгийг зориудаар ил гаргах, хүрэх барих үйлдэл
- харилцагч этгээдийн биеийн онцлог хэсгийг анхааралтай ширтэн харах буюу шунахайран харах үйлдэл

Бэлгийн хүчирхийлэлд өргөх тохиолдолд дараах арга хэмжээг авна уу!

- бэлгийн дарамт учруулагчид татгалзах байдлаа тодорхой илрэхийлэх
- он сар өдөр, цаг, газар, хэрхэн дарамт учруулсан тухай тодорхой агуулга, харсан хүн эсвэл гэрч, бэлгийн дарамт учруулсан үг хэллэг үйлдлийн талаар төрсөн мэдрэмжээ тодорхой тэмдэглэж гэрчлэх материал болгон бэлдэх
- Ахмад наастнаас үйлдлийг зогсоох арга хэмжээ авах зөвлөлгөө өгөхийг хүсэх
- орон нутгийн хөдөлмөрийн хэлтэст мэдэгдэж зөвлөгөө авах



- Хөдөлмөрийн яамны ажил дээрхи бэлгийн дарамтын талаархи мэдээллийн төв (www.moel.go.kr)
- Нуур хуудас → бэлгийн дарамт гомдлыг мэдээлэх → тайлангийн төв → ажил дээрх бэлгийн дарамтын мэдээлэх цонх



Эмэгтэйчүүдийн яаралтай дуудлага (Бэлгийн хүчирхийлэл, бэлгийн дарамтанд өртсөн тохиолдолд) 1366

성폭력이나 성추행을 당했다면?

성폭력이란?

- 상대방의 의사에 반하여 힘의 차이를 이용하여 상대방의 성적 자기결정권을 침해하는 모든 성적 행위
- 좁은 의미로는 성폭력 관련법에 의해 가해자를 형사처벌할 수 있는 강간, 강제추행 등을 의미



- 최근에는 상대방의 의사를 무시한 채 행위를 한 경우 폭행이 없어도 강간, 강제추행으로 인정되기도 함

성폭행·성추행·성희롱의 개념이 헷갈리시나요?

1. 성폭력

- 성폭력 유형 중 하나로 강간, 강간 미수를 의미

2. 성추행

- 상대방 의사에 반하여 성적인 수치심이나 혐오감을 유발하는 성적행위로 간음 이 외의 성적 가해 행위
(폭행이나 협박을 통한 경우 강제추행)

3. 성희롱

- 행위자가 성적인 언동 등으로 피해자에게 성적 굴욕감, 혐오감을 느끼게 하는 모든 행위이며, 직장 내 성희롱의 경우 주로 업무, 고용 등 권력 차이로 발생

Бэлгийн хүчирхийлэл, бэлгийн дарамтанд өртвөл?

Бэлгийн хүчирхийлэл гэж юу вэ?

- Нөгөө талын шийдвэрийн эсрэг харьцуулахад хүч ялгаатайг ашиглан өөр этгээдийн өөрийгөө тодорхойлох эрхийг зөрчиж буй аливаа бэлгийн үйл ажиллагаа.
- Нарийн утгаараа бэлгийн хүчирхийллийн тухай хуулийн дагуу гэмт этгээдийг эрүүгийн хариуцлага хүлээлгэх хүчингийн, албадан дарамтлах гэсэн үг юм.



- Саяхнаас нөгөө талын санааг үл тоомсорлож хүчирхийлэл хэрэглээгүй байсан ч энэ нь хүчингийн болон хүчирхийлэлийн дарамт гэж хүлээн зөвшөөрөгдсөн.

Бэлгийн хүчирхийлэл, бэлгийн дарамт, оролдлого (илж таалах бэлгийн хүчирхийлэл) гэсэн ойлголтын талаар эргэлзэж байна уу?

1. Бэлгийн хүчирхийлэл

- Бэлгийн хүчирхийллийн нэг хэлбэр болох хүчингийн болон хүчингийн оролдлогыг хэлнэ.

2. Бэлгийн дарамт

- Нөгөө талын санааны эсрэг бэлгийн дургүйлийг төрүүлэх, жигших байдлыг өдөөх бэлгийн харьцаанд орохоос бусад бэлгийн дарамт (хүчирхийлэл, айлан сүрдүүлэх замаар хүчирхийлэн дарамтлах)

3. Бэлгийн оролдлого

(Илж таалах бэлгийн хүчирхийлэл)

- Үйлдэл хийгч бэлгийн харьцааны замаар бөгс өгзөгт хүрч хохирогчийг бэлгийн доромжлол, жигшин зэвүүцлийг мэдрэхэд хүргэдэг аливаа үйлдэл бөгөөд ажлын байран дахь бэлгийн оролдлогын хувьд ихэвчлэн тушаал, ажил эрхлэх гэх мэтээр холбоотой ялгаанаас үүдэлтэй байдаг.

다음의 행동으로 성폭력을 예방해요!

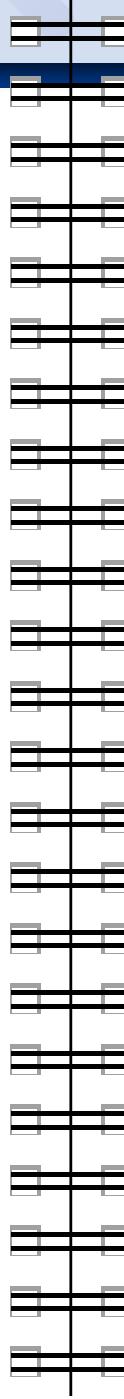
- 휴대폰 단축키 0번에 범죄신고 112를 입력 위급 시 사용
- 야간·심야시간대 외출을 삼가고, 불가피할 경우 지인들에게
마중을 나오도록 요청함
- 모르는 타인이 호의적으로 동승을 권유하는 차량은 타지 않음
- 출입문과 창문은 꼭 잠그고, 가스배관 등을 이용한 침입에
대비하여 방범창 설치
- 안전한 주차장(여성전용, 주차 안내원 상주, CCTV 설치 등)을
이용하고, 출입구나 엘리베이터가 가까운 곳에 주차
- 택시 이용 시 모르는 사람과의 합승은 자제

성폭력 발생 시에는 다음과 같이 대처해요!

- 성폭력 발생 시 안전한 장소로 대피
- 즉시 경찰에 신고
- 이주여성긴급지원센터(☎1577-1366)에 도움을 요청
- 피해를 입었을 경우 증거 보존을 위해 씻거나 옷을 갈아입지
않고 병원이나 경찰서에 가며 증거물은 종이봉투에 보존

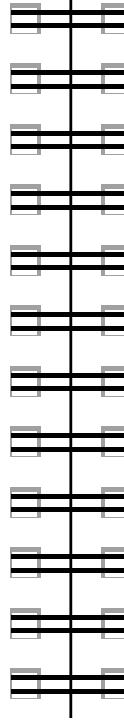


이주여성긴급지원센터(다누리 콜센터) 1577-1366



Бэлгийн хүчирхийлээс урьдчилан сэргийлэх:

- Гар утасны яаралтай тусlamжийн 0 товчлол дээр 112-ийг оруулан хэрэглэх
- Шөнө оройн цагаар гарааас татгалзаж, хэрэв шаардлагатай бол танилдаа таныг тосон авахыг хүсэх
- Мэдэхгүй бусад хүмүүсийн санал болгох тээврийн хэрэгсэлд суухүй байх
- Хаалга цонхыг нягт түгжиж, хийн хоолойгоор нэвтрэх тохиолдолоос болгоомжлон аюулгүйн цонх суулгах
- Аюулгүй зогсоол (зөвхөн эмэгтэйчүүд, машины зогсоолын ажилтан, CCTV сууринуулах гэх мэт) болон орох хаалга эсвэл лифтний ойролцоо зогсоол ашиглах
- Такси хэрэглэхдээ танихгүй хүмүүстэй цуг суухгүй байх.



Бэлгийн хүчирхийлэлд өртсөн тохиолдолд дараах зүйлийг хийнэ үү!

- Бэлгийн хүчирхийлэл гарсан тохиолдолд аюулгүй газар очих
- Цагдаа яаралтай дуудах
- Цагаачлалын эмэгтэйчүүдийн яаралтай тусlamжийн төвөөс (771577-1366) тусlamж хүсэх
- Хохирсон тохиолдолд угаалга, хувцас солихгүйгээр эмнэлэг, цагдаагийн газарт очвол нотлох баримтыг цаасан уутанд хадгалах боломжтой.



Цагаач эмэгтэйчүүдийн яаралтай тусlamжийн төв
(Данури дуудлагын төв) 1577-1366

외국인 전용보험을 잊지 마세요!

사업주 가입 보험

구분	임금체불보증보험	출국만기보험 · 신탁
도입목적	외국인근로자의 임금체불에 대비	불체예방 및 퇴직금 일시 지급에 따른 부담 완화
가입대상	사업주	사업주
적용 사업장	- 임금채권보장법이 적용되지 아니하는 사업장 - 상시근로자 300인 미만 사업장	상시근로자 1인 이상 사업장
적용예외 사업장	외국인근로자 고용 특례 적용 건설업 (동법 제12조 제1항 제1호)	외국인근로자 고용 특례 적용 건설업 (동법 제12조 제1항 제1호)
피보험자 또는 수익자	외국인근로자	외국인근로자
보험금 지급사유	- 사업주의 임금체불 발생 시 지급 - 사업장이탈, 출국 등으로 고용허가가 종료되는 경우는 경과보험료를 제외한 미경과보험료 산정 지급	근무사업장에서 1년 이상 이탈 없이 근무한 외국인근로자의 출국 (일시 출국 제외)
보험금 신청절차	30페이지 참조	34페이지 참조

Гадаадын иргэдийн тусгай хэрэглээний
даатгалын талаар бүү мартаарай!

Ажил олгогчийн даатгал

Ангилал	Төлөгдөөгүй цалингийн баталгаа даатгал	Буцахад олгогдох баталгаа даатгал
Танилцуулгын зорилго	Гадаад ажилчдын цалин хөлс төлөгдөөгүй үед	Хугацаа хойшлуулогдаа осс урьдчилан сэргийлэх болон халагдсаны тэтгэмж нэг удаа бөөнд нь төлбөр төлөх зэргээс чөлөөлөх
Гишүүнчлэл	Ажил олгогч	Ажил олгогч
Хамрагдах ажлын байр	-Хөдөлмөрийн хөлсний бондын баталгааны тухай хууль үйлчлэхгүй ажлын байр; -300-аас доош тооны байнгын ажилчинтай ажлын байр	Нэг болон түүнээс дээш байнгын ажилчинтай ажлын байр
Хамааргдахгүй ажлын байр	Гадаад ажилчдыг ажилд авах барилгын салбар (Хуулийн 12 дугаар зүйлийн 1 дэх хэсгийн эхний 1 дугаар)	Гадаад ажилчдыг ажилд авах барилгын салбар (Хуулийн 12 дугаар зүйлийн 1 дэх хэсгийн эхний 1 дугаар)
Даатгуулагч эсвэл ашиг хүртэгч	Гадаад ажилчид	Гадаад ажилчид
Даатгалын төлбөр төлөх шалтгаан	-Ажил олгогчийн цалингийн хугацаа хэтэрсэн тохиолдолд төлөх -Хэрэв ажлын байраа орхих, эсвэл улс орноос гарсантай холбогдуулан хөдөлмөрийн зөвшөөрлийг цуцлавал илүүдэл шимтгэлийг оруулахгүй бусад тохиолдолд төлөгдөөгүй шимтгэлийг тооцон төлөх	Ажлын байрнаас гарагчийн 1-ээс дээш жил ажилласан гадаад ажилчдыг явах үед (тур зуур явахаас бусад)
Даатгалын өргөдөл гаргах журям	30-р хуудсыг үзнэ үү	34-р хуудсыг үзнэ үү

외국인근로자 가입 보험

구분	상해보험	귀국비용보험·신탁
도입목적	업무상 재해 이외의 사망·질병에 대비	귀국 시 필요한 비용에 충당
가입대상	외국인근로자	외국인근로자
적용 사업장	외국인근로자를 고용한 사업 또는 사업장	<ul style="list-style-type: none"> - 인도네시아, 필리핀, 베트남, 중국, 태국 : 40만원 - 스리랑카 : 60만원 - 기타 : 50만원
적용예외 사업장	-	-
피보험자 또는 수익자	외국인근로자	외국인근로자
보험금 지급사유	외국인근로자의 업무상 재해 이외의 사망 또는 후유장해 발생	<ul style="list-style-type: none"> - 외국인근로자 출국 (일시출국제외) - 자진출국 또는 강제 퇴거의 경우도 해당
보험금 신청절차	32페이지 참조	38페이지 참조

Гадаад ажилчдын бүртгүүлэх даатгал

Ангилал	Ослын даатгал	Буцах зардлын даатгалын итгэлцэл
Танилцуулгын зорилго	Ажлын ослоос бусад үхэл, өвчинеөс урьдчилан сэргийлэх	Гэртээ буцах зардалд тохирох заалтууд
Гишүүнчлэл	Гадаад ажилчид	Гадаад ажилчид
Хамрагдах ажлын байр	Гадаад ажилчдыг ажиллуулдаг ажил эсвэл ажлын байр	<ul style="list-style-type: none"> -Индонезия, 필리핀, Вьет남, Хятад, Тайланд: 400,000 원 Шри Ланка: 600,000 원 Бусад: 500,000 원
Хамааргдахгүй ажлын байр	-	-
Даатгуулагч эсвэл ашиг хуртэгч	Гадаад ажилчид	Гадаад ажилчид
Даатгалын төлбөр төлөх шалтгаан	Гадаад ажилчны ажлын осол болон үхэл эсвэл түүний ур дагавар дахь бэрхшээл	<ul style="list-style-type: none"> - Гадаад ажилчны буцах (тур зуур явах оруулахгүйгээр) - Сайн дураараа явах, эсвэл албадан гаргах тохиолдолд хамаарна.
Даатгалын өргөдөл гаргах журам	32-р хуудсыг үзнэ үү	38-р хуудсыг үзнэ үү

임금체불 보증보험

임금체불 보증보험이란?

- 퇴직금을 포함한 임금을 받지 못했을 경우, 사업주가 의무적으로 가입하는 임금체불 보증보험을 통해 보상

보장내역은 다음과 같아요.

- 200만원 한도 내에서 체불된 금액
- 퇴직금의 경우, 출국만기보험금 수령분의 차액을 지급

신청절차는 다음과 같아요.

- 금품체불 확인서를 받아서 보험금을 신청하세요.

관할 고용지청 근로개선지도과에 임금체불 신고 접수
(금품체불 확인서를 발급)



서울보증보험(주)로 보험금을 신청

다음의 서류가 필요해요.

- 보험금신청서 1부, 통장사본(본인명의) 1부
- 신분증(여권 또는 외국인등록증) 사본 1부
- 금품체불 확인서(고용노동부 발행) 1부
- 기타(보상심사시 추가 필요서류)



고용노동부 상담센터 1350 / 서울보증보험콜센터 02-777-6689

Төлөгдөөгүй цалингийн баталгаат даатгал

Төлөгдөөгүй цалингийн баталгаат даатгал гэж юу вэ?

- Хөдөлмөрийн хөлс, ажлаас халагдсаны тэтгэмж зэргийг аваагүй тохиолдолд ажил олгогчийн цалин хөлслний баталгааны даатгалаар нөхөн олговор олгох юм.

Хамрах хүрээ нь дараах байдалтай байна.

- 2 сая воны хэмжээнд багтаан төлөгдөөгүй төлбөр дүнгүүд
- Ажлаас халагдсаны тэтгэмжийн тохиолдолд буцах даатгал хүлээн авах төлбөр дүнгийн зөрүү

Өргөдөл гаргах журам дараах байдалтай байна.

- Төлбөрөө баталгаажуулан баталгаа авсанаар даатгалд хамрагдах боломжтой.

Хөдөлмөр эрхлэлтийг сайжруулах удирдамжийн хэлтсээс
цалингийн зөрчлийн талаарх тайланг хүлээн авна
(Төлбөр хийгээгүйг баталгаажуулсан бичиг авах)



Сөүлийн баталгаат даатгалын компанийд даатгалын
мөнгөний өргөдөл гаргах

Дараах бичиг баримт хэрэгтэй.

- Даатгалын өргөдлийн маягт 1, банкны дансны хуулбар (өөрийн нэр дээр) 1 хувь
- Иргэний үнэмлэхний хуулбар (паспорт эсвэл гадаадын иргэний үнэмлэх) 1 хувь
- Төлбөр тооцооны баталгаа бичиг (Хөдөлмөрийн яамнаас гаргасан) 1 хувь
- Бусад (Нөхөн олговрын үнэлгээг шалгахад шаардлагатай нэмэлт баримт бичиг)



Хөдөлмөрийн зөвлөх төв 1350 / Сөүлийн баталгаат
даатгалын дуудлагын төв 02-777-6689

상해보험이란?

- 상해보험은 업무상 재해 이외의 사망 또는 질병에 대비하여 외국인근로자가 가입해야 하는 보험

보장내역은 다음과 같아요.

- 업무상 재해 이외의 상해사망, 후유장해* : 최대 3,000만원
- 업무상 재해 이외의 질병사망, 고도장해** : 최대 1,500만원

- **후유장해** : 상해로 인하여 치료 후에도 질병이 완치되지 못하거나, 이전과 같은 노동력을 사용할 수 없는 상태
- **고도장해** : 질병 또는 재해로 인하여 신체장애가 영구히 남아 신체의 기능을 완전히 상실 또는 현저히 감소한 상태

다음의 서류가 필요해요.

- 아래의 서류를 구비하여 삼성화재콜센터에 전화로 신청

사망시	후유장해 발생 시
(1)보험금 신청서 (2)사망진단서 (3)가족관계확인서	
(4)상속 대상자 신분증 사본 : 국가별 상속법에 따른 상속 대상자 전원의 신분증 또는 여권 사본 (신분증은 사진이 포함된 것으로 앞/뒷면 사본 필요)	(1)보험금 신청서 (2)신분증 사본 : 여권 또는 외국인등록증
(5)대표상속인 지정 위임장 : 국가별 상속법에 따른 상속인 중 대표 상속인 1인 지정	(3)후유장해진단서
(6)대표상속인의 통장사본 : 현지어로 되어 있는 경우 영문 번역하여 제출	
(7)사고조사 위임장	

삼성화재 콜센터 02-2261-8400

Oслын даатгал

Ослын даатгал гэж юу вэ?

• Гэмтэл ослын даатгал нь ажлын осол болон нас барах ба өвчин зэргээс сэргийлж гадаад ажилчид хамрагдах шаардлагатай даатгал

Хамрах хүрээ нь дараах байдалтай байна.

- Ажлын ослоос гарах гэмтэл ба үхэл түүний дагавар эмгэг бэрхшээлүүд * : Дээд тал нь 30 сая вон хүртэл
- Ажлын ослоос бусад өвчиний нас баралт, өндөр хэмжээний эмгэгүүд: 15 сая вон хүртэл



- Үр дагаврын дараах эмгэг бэрхшээл: Гэмтэлээс үссэн өвчиний эмчилсний дараа өвчин эдгээгүй эсвэл өмнөх шигээ чадварыг ашиглах боломжгүй болсон нөхцөл байдал
- Өндөр эмгэг бэрхшээл: Өвчин болон гамшигийн улмаас бие махбодийн хөгжлийн бэрхшээлтэй байдал хэвээр байж, ажиллагааны чадвар бүрмсөн алдагдах, бие махбодийн үйл ажиллагаа мэдэгдэхүйц буурах нөхцөл байдал.

Дараах бичиг баримт хэрэгтэй.

- Дараах бичиг баримтыг бөглөн Самсунг даатгалынлавлах төвшүтээр мэдээлэх

Нас барсан үед	Үр дагаврын дараах эмгэгийн тохиолдолд
(1) Даатгалын төлбөрийн өргөдөл	(1) Даатгалын төлбөрийн өргөдөл
(2) Нас баралтын гэрчилгээ	(2) Иргэний үнэмлэхийн хуулбар: Улс бүрийн өв залгамжлалын хуульд заасны дагуу бүх өв залгамжлагчийн иргэний үнэмлэх эсвэл паспортын хуулбар (Иргэний үнэмлэхийн зураг багтсан урд/арын хуулбар шаардлагдана)
(3) Гэр бүлийн харилцааны баталгаа	(3) Гэр бүлийн харилцааны баталгаа
(4) Өв залгамжлагчийн иргэний үнэмлэхийн хуулбар: Улс бүрийн өв залгамжлалын хуульд заасны дагуу бүх өв залгамжлагчдын дунд нэг төлөөлгөгчийн томилох	(4) Өв залгамжлагчийн төлөөлгөгчийн банкны дэвтэрийн хуулбар: Орон нутгийн хэл дээр байгаа тохиолдолд Англи хэл дээр орчуулан илгээх
(5) Өв залгамжлагчийн төлөөлгөгчийн банкны дэвтэрийн хуулбар: Орон нутгийн хэл дээр байгаа тохиолдолд Англи хэл дээр орчуулан илгээх	(5) Өв залгамжлагчийн төлөөлгөгчийн банкны дэвтэрийн хуулбар: Орон нутгийн хэл дээр байгаа тохиолдолд Англи хэл дээр орчуулан илгээх
(6) Өв залгамжлагчийн төлөөлгөгчийн банкны дэвтэрийн хуулбар: Орон нутгийн хэл дээр байгаа тохиолдолд Англи хэл дээр орчуулан илгээх	(6) Өв залгамжлагчийн төлөөлгөгчийн банкны дэвтэрийн хуулбар: Орон нутгийн хэл дээр байгаа тохиолдолд Англи хэл дээр орчуулан илгээх
(7) Ослын мөрдөн байцаагчийн итгэмжлэл	(7) Ослын мөрдөн байцаагчийн итгэмжлэл

Самсунг даатгалынлавлах төв 02-2261-8400

출국만기 보험이란?

- 외국인근로자의 퇴직금을 명목으로 사업주가 납부하는 보험으로, 사업장 퇴직 시 외국인근로자는 사업주로부터 퇴직금과 출국만기 보험금의 차액을 지급받는 보험금
- 출국만기보험금은 국내에서는 지급이 불가하므로, 귀국 시 해외 송금 혹은 공항 수령
(2개 이상의 사업장에서 근무한 경우에도 각각 발생한 출국 만기보험금을 모두 출국할 때 함께 수령)



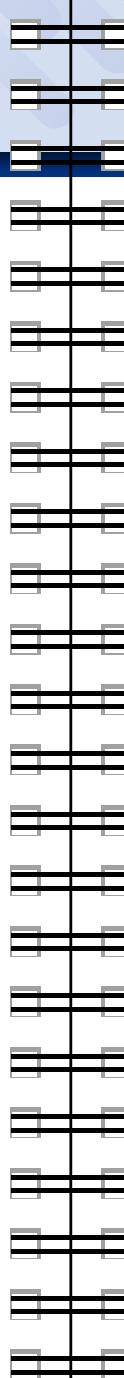
- 1년 미만 근무했을 시에는, 퇴직금이 발생하지 않으므로 출국만기보험금의 수령권이 사업주에게 있음

보장내역(지급률)은 다음과 같아요.

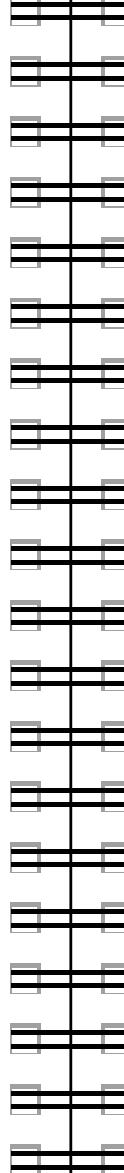
- 최초 납입일로부터 ('17.7.15. 이후 가입분부터 적용)

12개월 미만	원금
12개월 이상	100.5%
24개월 이상	101%
36개월 이상	101%
48개월 이상	102.3%

삼성화재 콜센터 02-2261-8400



Буцах хугацааны даатгал



Буцах хугацааны даатгал гэж юу вэ?

- Гадаад ажилчны халагдсаны тэтгэмжийн төлбөрийг ажил олгогч нь гадаад ажилчдын нэрээр даатгуулан төлсэн төлбөрийг халагдсан үед гадаад ажилчин ажил олгогчоос халагдсан тэтгэмжийн төлбөр ба буцах даатгалын ялгааг төлөх даатгал
- Буцах хугацааны даатгал нь Солонгос улсад төлөх боломжгүй тул буцах үед гадаад руу гүйвуулгаар авах эсвэл онгоцны буудал дээрээс авах (Хоёр ба түүнээс дээш ажлын байранд ажилласан байсан ч буцах үед бүх даатгал тэтгэмжийн мөнгийг хамт авна.)



- 1 жилээс доош ажилласан бол ажлаас гарсаны мөнгийг өгөхгүй тул ажил олгогч нь буцах даатгалын төлбөрийг хийх болно.

Баталгааны мэдээлэл (төлбөрийн хэмжээ) дараах байдалтай байна.

- Эхний төлбөр төлсэн өдрөөс хойш ('17.7.15-аас хойш бүртгүүлсэн үеэс боломжтой.)

12 сараас бага	Үндсэн төлбөр
12 сараас дээш хугацаагаар	100.5%
24 сараас дээш хугацаагаар	101%
36 сараас дээш хугацаагаар	101%
48 сараас дээш хугацаагаар	102.3%

Sam sung даатгалын лавлах төв 02-2261-8400

출국만기보험금은 이렇게 신청해요.

- 공항입점 은행을 사전에 선택한 후, 해당은행에 직접 방문하여 “거래외국환은행지정서” 발급

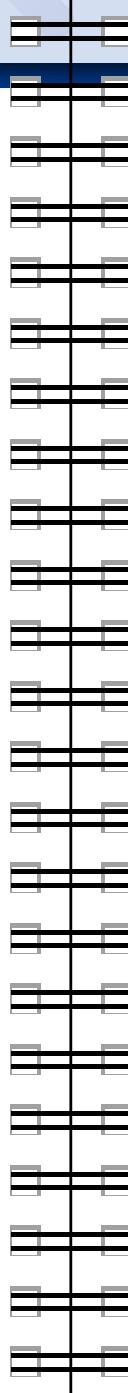


- 공항입점은행 :
(인천공항) 신한은행, 하나은행, 우리은행
(김해공항) 신한은행

구비서류

공항 수령	<ul style="list-style-type: none">1) 전용보험사에 보험금 전화 신청 후 “보험금 지급지시서” 교부<ul style="list-style-type: none">· 보험금 신청서류 : 보험금 신청서, 출국예정사실확인서*, 거래외국환은행지정서, 외국인등록증 사본, 여권 사본2) 출국당일 여권, 항공권, 보험금 지급지시서를 지참하여 보험금 신청 시 선택한 공항입점 은행에 방문하여 “환전수령증” 수령3) 출국심사 후 면세점 내 환전소에서 “환전수령증”을 제시하고 보험금 현금 수령
해외 송금	<ul style="list-style-type: none">· 전용보험사에 보험금 전화 신청· 보험금 신청 기본 서류 : 보험금신청서, 출국예정사실확인서, 외국인등록증 사본, 여권사본· 수령방식별 추가서류<ul style="list-style-type: none">- 현지계좌송금 : 현지계좌 사본- 현지은행 직접송금 : 추가서류 없음- 해외송금전용계좌 : 거래외국환은행지정서

- 출국예정사실확인서 : 취업기간 및 체류기간 만료일이 도래하여 출국하고자 하는 경우 근로자는 출국예정일의 1개월 전이 되는 날부터 고용센터에 “출국 예정신고서”를 제출하며, 제출 이후 출국예정사실 확인서를 발급받음



буцах хугацааны даатгалын төлбөрт ингэж өргөдөл гаргана.

- Нисэх онгоцны буудлын банк сонгосны дараа тус банкинд биечлэн очиж, “валютын банкны гэрчилгээ” -г авна.



- Нисэх онгоцны буудлын салбар банк:
(Инчоны нисэх онгоцны буудал) Шинхан банк, Хана банк, Woori Bank (Кимхэ нисэх онгоцны буудал) Шинхан банк

Шаардлагатай баримт бичиг

Нисэх онгоцны буудал дээрээс авах	<ul style="list-style-type: none">1) “Тусгай хувийн даатгалын компанийд даатгалын мөнгө авах өргөдөл утсаар гаргасны дараа даатгуулсан төлбөрийн заавар тэтгэмж, даатгалын өргөдлийн маягт: Даатгалын нэхэмжлэл гаргах өргөдөл, буцахыг баталгаажуулсан баримт*, гадаад валютын банкны тодорхойлолт, гадаадын иргэний үнэмлэхний хуулбар, паспортын хуулбар2) Гарах өдөр гадаад паспорт, агаарын тийз, даатгалын төлбөрийн зааврыг авч даатгалын мөнгө авах өргөдөл гаргах, уед сонгосон нисэх буудлын банкны салбар дээр очиж “мөнгөний баримт” авах.3) Буцах эсэхийг шалгасны дараа татварын хураамж авдаггүй цэг дээр “валютын ханшны баримт” -аа үзүүлэн бэлэн мөнгө авах
---	---

Олон улсын мөнгөн гүйвуулга	<ul style="list-style-type: none">• Тусгай хувийн даатгалын компанийд даатгалын мөнгө авах өргөдөл утсаар гаргах• Даатгалын тэтгэмж авах өргөдөл гаргах үндсэн баримтууд: Даатгалын нэхэмжлэл гаргах өргөдөл, буцахыг баталгаажуулсан баримт, гадаадын иргэний үнэмлэхний хуулбар, паспортын хуулбар• Хүлээн авах аргаас шалтгаалах нэмэлт бичиг баримт- Орон нутгийн дансны шилжүүлэг: Орон нутгийн дансны хуулбар- Орон нутгийн банкны шууд шилжүүлэг: нэмэлт баримт байхгүй- Гадаадад мөнгөн гүйвуулгын данс: Гадаад валютын банкны гэрчилгээ
--------------------------------------	---

- Буцахыг баталгаажуулсан баримт: Ажил эрхлэлтийн хугацаа болон дуусах өдөр болоход буцах болохдоо ажилчин буцах өдрөөс 1 сарын өмнө хөдөлмөр эрхлэлтийн төвд буцах мэдээллийг өгэн, бүртгүүлсний дараа явах тухай баталгаа баримт авна.

귀국비용 보험이란?

- 외국인근로자가 귀국할 때 필요한 비용에 충당하기 위해 가입하는 보험

보장내역(지급률)은 다음과 같아요.

- 최초 납입일로부터 ('17.7.15. 이후 가입분부터 적용)

12개월 미만	원금
12개월 이상	101%
24개월 이상	102.1%
36개월 이상	104.7%
48개월 이상	107.4%

귀국비용보험금은 이렇게 신청해요.

- 삼성화재콜센터에 전화로 신청
- 구비서류

보험금 신청 기본 서류	해외송금전용계좌 신청 시 추가서류
· 보험금신청서	
· 본인명의의 통장사본	· 거래외국환은행지정서
· 본인확인서류 (여권 또는 외국인등록증)	· 여권
· 출국예정사실확인서	

삼성화재 콜센터 02-2261-8400

буцах зардлын даатгал

буцах зардлын даатгал гэж юу вэ?

- Гадаад ажилчдад буцах үед нь зардлыг бий болгох даатгал

баталгааны мэдээлэл (төлбөрийн хэмжээ) дараах байдалтай байна.

- Эхний төлбөр төлсөн өдрөөс хойш ('17.7.15-аас хойш бүртгүүлсэн үеэс боломжтой.)

12 сараас бага	Үндсэн төлбөр
12 сараас дээш хугацаагаар	101%
24 сараас дээш хугацаагаар	102.1%
36 сараас дээш хугацаагаар	104.7%
48 сараас дээш хугацаагаар	107.4%

буцах зардлын даатгалын төлбөрт өргөдөл ингэж гарана.

- Самсунг даатгалын лавлах төвд утсаар мэдэгдэх
- Өргөдөл гаргах баримт бичиг

даатгалын өргөдлийн үндсэн баримт бичиг	гадаад дахь монгол гүйвуулгын данс руу өргөдөл гаргахад хэрэгтэй нэмэлт баримт бичиг
· Даатгалын нэхэмжлэлийн маягт · Форийн нэр дээрх банкны дансны хуулбар	· Гадаад валютын банкны гэрчилгээ
· Форийн нэр дээрх баталгаажуулах баримт (паспорт эсвэл гадаадын иргэний үнэмлэх)	· Паспорт
· Буцах талаарх баталгаажуулах баримт	

Самсунг даатгалын лавлах төв 02-2261-8400

한국인 전용보험 자동환급제 (출국만기보험, 귀국비용 보험)



(기존) 보험금 신청

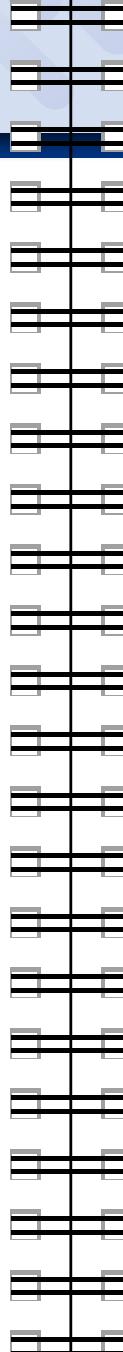
대상	보험가입 외국인근로자	대상	신규 입국 외국인근로자	국내체류외국인근로자 성실외국인근로자 특별한국어시험합격자
신청	출국예정일 1개월 전	신청	보험가입 시 자동환급 동의 ▣	귀국 3 . 6개월 전 자동환급 신청 가능
(기본서류) 보험금신청서 본인명의 통장사본 신분증 (여권)사본 출국예정사실 확인서	신청 서류	제출서류 없음	(기본서류) 보험금신청서 본인명의 통장사본 신분증(여권)사본	
(공항 지급시 추가 서류) 거래외국환 지정확인서 (은행발급)	적용 시기	2019년 4분기 고용 허가서 발급	2020년 1월중 시행예정 (추후 일정공지)	※현지계좌 자동환급방식 (현지계좌가 휴면화 되지 않도록 관리 필요) ※은행계좌번호, 공항지급 변경 가능(보험사, App) (단, 변경시 보험신청은 출국예정일 1개월 전 / 제출서류는 기존방식 동일)



지급사유

- * 신규입국 외국인근로자 : 베트남, 캄보디아
(2019년 현재, 그 외 국가는 확대 후 공지 예정)
- * 국내체류·성실·특별한국어시험 합격자 : 고용허가제 16개국

(변경) 자동환급 신청



Төвөгтэй журам дараалалаас салъя ~ Автоматаар буцаан олгох журамд өргөдөл гаргана уу.

Гадаадын иргэдийн тусгай даатгалын автоматаар буцаан олгох (буцах хугацааны даатгал, буцах зардлын даатгал)

(Хувчин) Даатгалын мөнгө авах өргөдөл

зори лтот	даатгалд бүртгүүлсэн гадаад ажилчин	зори лтот	шинээр ирсэн гадаад ажилчин	БНСУ-д ирсэн гадаад ажилчин Үнэн сэргэлээсээ хандах гадаад ажилчид Солонгос хэлний тусгай шалгалтанд тэнцэгч
өрг өдөл	явахаас 1 сарын өмнө	өргө дөл	даатгалын үед автоматаар буцаан олгох гэрээ ▣	гэртээ буцахаас 3, 6 сарын өмнө автоматаар буцаан авах өргөдөл гаргах боломжтой
өргө дел гаргах бичиг	(Үндсэн баримт) даатгалын нэхэмжлэлийн маягт Өөрийн нэр дээрхи банкны дэвтэрийн хуулбар Иргэний үнэмлэх (паспорт) хуулбар Буцахыг баталгаажуулсан гэрчилгээ	өргө дөл гаргах бичиг	бичиг шаардлагагүй	(Үндсэн баримт) даатгалын нэхэмжлэлийн маягт Өөрийн нэр дээрхи банкны дэвтэрийн хуулбар Иргэний үнэмлэх (паспорт) хуулбар
хэээ	2019 оны 4-р улирал хөдөлмөр эрхлэх зөвшөөрөл олгох		2020 оны 1-р сарын дундуур хэрэгжүүлэхээр төвлөж байна (Цагийн хуваарийг зарлах)	※Дотоодын дансны автоматаар буцаах арга (дотоодын дансаа зохицуулалт хийх шаардлагатай)



Төлбөр хийх шалтгаан

- * Shinseir irsen gadaad ajilchid: Vietnam, Cambodia (2019 odyoogiyin baidlaar, en ornoos busad ornuud өргөжсөний daraa zarlagdana)
- * The BNSU-d orshin suuh, sэргэлээsээx хандаг, solongos xelний tусгай shalgaltaand hamragdan tenzegch: aжил эрхлэх зөвшөөрөл олгох sistemd xamaaralтай 16 uls



Гадаад ажилчдын буцах (түр явах орохгүй)

잠깐! 농림축산검역본부에서 알립니다!

- 아프리카돼지열병, 구제역, 고병원성 조류인플루엔자 등 해외 가축전염병의 국내유입 방지를 위해 입국 시 생고기 및 햄·소시지·육포와 같은 관련 제품은 반입이 제한됩니다.



생고기



햄, 소시지



육포

- 부득이하게 소지하신 경우 휴대품 신고서에 체크하고 공항 항만에 주재하는 검역본부로 신고하시기 바랍니다.

2019년 6월 1일부터,

휴대한 동물검역 대상물품을 신고하지 않을 경우 최고 1,000만원의 과태료가 부과됩니다.

※ 외국인의 경우 입국금지, 체류제한 등의 불이익을 받을 수 있습니다.

아프리카돼지열병 발생국 : 돼지고기 및 관련제품

- 1회(500만원)→2회(750만원)→3회(1,000만원)



- 아프리카돼지열병 발생국의 돼지고기 이외 제품 및 기타 국가
- 1회(100만원)→2회(300만원)→3회(500만원)

Анхаараарай! Хөдөө аж ахуй, ойн аж ахуй, мал аж ахуйн хорио цээрийн төвөөс зарлалаа!

- Африкийн гахайн халууралт, амны хөндийн өвчлөл, шувууны томуу гэх мэт гэрийн малын гоц халдварт өвчинэөс урьдчилан сэргийлэх зорилгоор түүхий мах, хиамны мах, үхрийн борц зэрэг хүнсний бүтээгдэхүүнийг хилээр оруулахыг хязгаарласан.



Түүхий мах



Хиам ба зайдас



Үхрийн махны борц

- Хэрэв боломжгүй байдлаас болон авчирсан бол ачааны мэдүүлэгт тэмдэглэн, нисэх буудлын боомт дахь хорио цээрийн төвд мэдээлнэ үү.

2019 оны 6-р сарын 1-ээс авч

явсан зүйлсээ мэдээлхгүй бол 10 сая вон хүргэл торгууль төлөх болно.

※ Гадаадын иргэдийн хувьд орж ирэхийг хориглох, оршин суухыг хязгаарлах зэрэг асуудалтай тулгарч болно han ché cur trú...

Африкийн гахайн халууралт гарсан улс: Гахайн мах болон түүнтэй холбоотой бүтээгдхүүн

- 1 удаа (5 сая вон) → 2 удаа (7.5 сая вон) → 3 удаа (10 сая вон)



Африкийн гахайн халууралт гарсан улсын гахайн махан бүтээгдхүүн болон бусад улс

- 1 удаа (1 сая вон) → 2 удаа (3 сая вон) → 3 удаа (5 сая вон)

반드시 검역을 받아야 하는 품목

식물·농산물

- 신선 및 건조 농산물 : 채소, 꽃, 수삼, 곡류, 견과류, 참깨, 건버섯, 한약재, 향신료 등
- 종자 및 묘목류 : 종자, 묘목, 삽수, 접수 등
- 목재 및 목재포장재, 곤충, 미생물 등



채소 꽃(절화) 견과류

동물·축산물

- 반려동물 : 개, 고양이 등
- 유가공품 : 우유, 치즈, 버터 등
- 축산물 및 가공품 : 돈육포, 돈육 통조림, 녹용 등
- 기타 : 알가공품 및 기타사료 등
- * 검역 시 위생조건을 충족한 수출국 검역증명서 제출 필요



반려동물 유가공품 녹용, 뼈, 육포

반입이 금지되어 있는 품목

식물·농산물

- 망고, 라임, 오렌지, 파파야, 사과, 고추, 풋콩 등 생과일과 열매 채소류
- 감자, 고구마, 마 등 땅속 채소와 껍질이 붙은 호두, 땅콩 등
- 사과나무, 배나무, 포도나무 등의 과수묘목, 접수, 삽수
- 흙, 흙이 부착된 식물, 살아있는 병해충(곤충·접초·종자 등)



생과일 흙부착 묘목 살아있는 곤충

동물·축산물

(해외 악성가축전염병 발생국산 등)

- 애완조류
(앵무새, 카나리아, 잉꼬 등)
- 알, 달걀, 조류알
- 소고기, 돼지고기, 소시지, 장조림
- 삶은 양고기, 닭발, 오리고기, 칠면조고기, 햄
- 애완동물 사료 등



애완조류 달걀, 조류알 육류

Заавал хорио хязгаарлалт тавигдах ёстой зүйлс

Ургамал, хөдөө аж ахуйн гаралтай бүтээгдэхүүн

- шинэ, хатаасан бүтээгдэхүүн: хүнсний ногоо, цэцэг, шинэхэн хүн орхоодай, үр тариа, самар, кунжуут, хатаасан мөөг, ургамал, халуун ногоо гэх мэт.
- Үр, суулгац: үр, суулгац, широог, хүлээн авалт гэх мэт.
- Мод, модон баглаа боодлын материал, шавьж, бичил биетэн гэх мэт.



Хүнсний ногоо Цэцэг (тайран цэцэг) Самар

Амьтны гаралтай бүтээгдэхүүн

- Гэрийн тэжээвэр амьтан: Нохой, муур гэх мэт. Сүүн бүтээгдэхүүн: сүү, бяслаг, цөцгийн тос гэх мэт.
 - Малын болон боловсруулсан бүтээгдэхүүн: гахайн мах, лаазалсан гахайн мах, эвэр гэх мэт.
 - Бусад: боловсруулсан бүтээгдэхүүн болон бусад тэжээл
- *Хорио цээрийн үед экспортлогч орны хорио цээрийн гэрчилгээг заавал ирүүлж ёстой



Гэрийн тэжээвэр амьтан Сүүн бүтээгдэхүүн Бутын эвэр, яс, Ухрийн борц

Хориглосон зүйлс

Ургамал, хөдөө аж ахуйн гаралтай бүтээгдэхүүн

- マンго, шохой, жүрж, папайя, алым, чинкуу, ногоон шаш зэрэг шинэ жимс, жимсгэнэ
- төмс, чихэрэлгэд төмс, гэх мэт хөлдүү газар хушга бүрхүүл, хүнсний ногоо, газрын самар гэх мэт
- Алимны мод, лийрийн мод, усан үзмийн мод зэрэг жимсний модны суулгац, рецептор, отглох
- Хөрс, хөрссөн ургамал, амьд хортон шавьж, хогийн ургамлын үр гэх мэт.



Шинэ жимс Хорсийн суулгац Амьд шавьж

Амьтны гаралтай бүтээгдэхүүн

- (гаавад усны мал аж ахуйн хортай тахал дотоодох гэх мэт)
- Гэрийн тэжээмэл шувуу (тоть, канар, макав гэх мэт)
 - Өндөг, өндөнгүүд, шувууны өндөг
 - Ухрийн мах, гахайн мах, хиам, чанаж болгосон
 - Чанасан хонины мах, тахианы хөл, нугасны мах, цацагт хяруул, хиам
 - Гэрийн тэжээмэл амьтны хоол, гэх мэт



Гэрийн тэжээвэр шувуу Ондог, шувууны ондог Мах

한국 체류 시 꼭 알아두세요!

외국인력 상담센터

- 국내 체류 중인 사업주 및 외국인근로자 대상 콜상담 및 내방 상담서비스 제공
- 주소 : (15359) 경기 안산시 단원구 고잔2길 16 에메랄드빌딩 3층
- 홈페이지 : www.HUGkorea.or.kr

구분	번호	언어	번호	언어
통화방법 ☞ 1577-0071을 누르고 언어 단축키 선택 후 *클릭	1	한국(한국어)	2	중국(중국어)
	3	베트남(베트남어)	4	필리핀(파갈로그어)
	5	영어권(영어)	6	태국(태국어)
	7	인도네시아 (인니어)	8	스리랑카(싱할리어)
	9	몽골(몽골어)	10	우즈베키스탄 (우즈벡어)
	11	캄보디아 (크메르어)	12	방글라데시(뱅골어)
	13	파키스탄 (우르두어)	14	네팔(네팔어)
1577-0071 ▼ 언어선택 + *	15	미얀마 (미얀마어)	16	키르기스스탄 (키르기스어)
	17	동티모르 (테툼어)	18	라오스(라오스어)

송출국가 대사관 관련 정보

전화번호: 02-794-1350
 주소: (04119) 서울특별시 용산구 한남동 독서당로 95
 홈페이지: <http://www.mongolembassy.com/>

Хориотой бүтээгдхүүний талаар мэдэгдэл өгөх болон лавлах утас
 БНСУ-д оршин сууж байхдаа заавал мэджэ аваарай!

Гадаадын иргэнд зөвлөгөө өгөх төв

- БНСУ-д оршин суугаа ажил олгогчид ба гадаад ажилчдад дуудлага болон гэрийн зөвлөгөө
- өгөх үйлчилгээ үзүүлнэ.
- Хаяг: (15359) 3F, Emerald Building, 16, Gojan 2-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do
- Нүүр хуудас: www.HUGkorea.or.kr

Ангилал	Too	Хэл	Too	Хэл
1577-0071 ▼ Хэлний сонголт + *	1	Солонгос (Солонгос хэл)	2	Хятад (Хятад хэл)
	3	Вьет남 (Вьет남 хэл)	4	Филиппин (Тагалог хэл)
	5	Англи (Англи хэл)	6	Тайланд (Тайланд хэл)
	7	Индонез (Индонез хэл)	8	Шри Ланка (Сингали)
	9	Монгол (Монгол хэл)	10	Узбекистан (Узбек хэл)
	11	Камбож (Кхмер хэл)	12	Бангладеш (Бенгал хэл)
	13	Пакистан (Үрду хэл)	14	Балба (Непал хэл)
1577-0071 ▼ Хэлний сонголт + *	15	Мьянмар (Мьянмар хэл)	16	Киргизстан (Киргиз хэл)
	17	Зүүн Тимор (Тетум хэл)	18	Lao (Lao)

Илгээх орны элчин сайдын яамтай холбоо бүхий

МЭДЭЭЛЭЛ

Утасны дугаар 02-794-1350
 Хаяг (04119)95, Dokseodang-ro, Yongsan-gu, Seoul, Republic of Korea
 Нүүр хуудас: <http://www.mongolembassy.com/>

외국인노동자 지원센터

• 모국어 중심 상담지원 및 한국어, 컴퓨터 등 생활 교육 지원

기관명	전화번호 / 주소 / 홈페이지	
한국 외국인노동자 지원센터	02-6900-8000	k.migrantok.org
	(08395) 서울특별시 구로구 남부순환로 1291 B동 1,3,4층	
의정부 외국인노동자 지원센터	031-838-9111	ufwc.or.kr
	(11655) 경기도 의정부시 경의로 94 대자빌딩	
김해 외국인노동자 지원센터	055-338-2727	www.gimhaekorea.or.kr
	(50916) 경남 김해시 가락로 81 아이조이 빌딩 6~7층	
창원 외국인노동자 지원센터	055-253-5270	www.mfwc.or.kr
	(51266) 경남 창원시 마산합포구 3.15대로 203	
인천 외국인노동자 지원센터	032-431-5757	www.infc.or.kr
	(21655) 인천 남동구 호구포로 220 명진프라자 12층	
대구 외국인노동자 지원센터	053-654-9700	www.dfwc.or.kr
	(42914) 대구 달성군 다사읍 달구벌대로 863 진광타워 8~9층	
천안 외국인노동자 지원센터	041-411-7000	www.cfwc.or.kr
	(31109) 충남 천안시 서북구 성정공원5로 21 스카이빌딩 4층	
광주 외국인노동자 지원센터	062-946-1199	www.gjfc119.or.kr
	(62234) 광주 광산구 풍영로 145번길 82 아리디움빌딩 2층	
양산 외국인노동자 지원센터	055-912-0255	www.ysfc.or.kr
	(50527) 경상남도 양산시 연호로 28	

Гадаад ажилчдыг дэмжих төв

• Эх хэл дээр зөвлөгөө өгөх дэмжлэг болон Солонгос хэл, компьютер гэх мэт ахуй амьдралын боловсрол олгох дэмжлэг

Organization	Phone No. / Address / Website
Korea Support Center for Foreign Workers	02-6900-8000 (08395) 1, 3, 4F, , Block B, 1291, Nambusubhwan-ro, Guro-gu, Seoul
Uijeongbu Support Center for Foreign Workers	031-838-9111 (11655) Daeja Building, 94, Gyeongeui-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do
Gimhae Support Center for Foreign Workers	055-338-2727 (50916) 6-7F, Ijoy Building, 81 Garak-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do
Changwon Support Center for Foreign Workers	055-253-5270 (51266) 203, 3.15-daero, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do
Incheon Support Center for Foreign Workers	032-431-5757 (21655) 12F, Myungjin Plaza, 220, Hogupo-ro, Namdong-gu, Incheon
Daegu Support Center for Foreign Workers	053-654-9700 (42914) 8-9F, Jingwang Tower, 863, Dalgubeol-daero, Dasa-eup, Dalseong-gun, Daegu
Cheonan Support Center for Foreign Workers	041-411-7000 (31109) 4F, Sky Building, 21, Seongjeonggongwon 5-ro, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do
Gwangju Support Center for Foreign Workers	062-946-1199 (62234) 2F, Areodium Building, 82, Pungyeong-ro 145beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju
Yangsan Support Center for Foreign Workers	055-912-0255 (50527) 28, Yeonho-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do

한국산업인력공단 소속기관 연락처

기관명	주소	연락처
서울남부지사	서울 영등포구 버드나루로 110	02-6907-7128
강원지사	강원 춘천시 동내면 원창고개길 135	033-248-8508
강원동부지사	강원 강릉시 사천면 방동길 60	033-650-5726
부산지역본부	부산 북구 금곡대로 441번길 26	051-330-1843
부산남부지사	부산 남구 신선로 454-18	051-620-1938
경남지사	경남 창원시 성산구 두대로 239	055-212-7226
울산지사	울산 중구 종가로 347 (교동)	052-220-3240
대구지역본부	대구 달서구 성서공단로 213	053-580-2364
경북지사	경북 안동시 서후면 학가산온천길 42	054-840-3016
경북동부지사	경북 포항시 북구 법원로 140번길 9	054-230-3225
인천지역본부	인천 남동구 남동서로 209	032-820-8654
경기지사	경기 수원시 권선구 호매실로 46-68	031-249-1244
경기북부지사	경기 의정부시 추동로 140	031-850-9134
경기동부지사	경기 성남시 수정구 성남대로 1217	031-750-6233
광주지역본부	광주 북구 첨단벤처로 82	062-970-1754
전북지사	전북 전주시 덕진구 유상로 69	063-210-9202
전남지사	전남 순천시 순광로 35-2	061-720-8523
전남서부지사	전남 목포시 영산로 820	061-288-3315
제주지사	제주 제주시 복지로 19	064-729-0725
대전지역본부	대전 중구 서문로 25번길 1	042-580-9166
충북지사	충북 청주시 흥덕구 1순환로 394번길 81	043-279-9025
충남지사	충남 천안시 서북구 천일고1길 27	041-620-7622

БНСУ-ын хүний нөөцийн хөгжлийн үйлчилгээний харилцах алба

Organization	Address	Phone No.
Seoul Nambu Office	110, Beodeunaru-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul	02-6907-7128
Gangwon Office	135, Wonchanggogae-gil, Dongnae-myeon, Chuncheon-si, Gangwon-do	033-248-8508
Gangwon Dongbu Office	60, Bangdong-gil, Sacheon-myeon, Gangneung-si, Gangwon-do	033-650-5726
Busan Regional Headquarters	26, Geumgok-daero 441beon-gil, Buk-gu, Busan	051-330-1843
Busan Nambu Office	454-18, Sinseon-ro, Nam-gu, Busan	051-620-1938
Gyeongnam Office	239, Dudae-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do	055-212-7226
Ulsan Office	347, Jongga-ro, Jung-gu, Ulsan(Gyo-dong)	052-220-3240
Daegu Regional Headquarters	213, Seongseogongdan-ro, Dalseo-gu, Daegu	053-580-2364
Gyeongbuk Office	42, Hakgasanoncheon-gil, Seohu-myeon, Andong-si, Gyeongsangbuk-do	054-840-3016
Gyeongbuk Dongbu Office	9, Beobwon-ro 140beon-gil, Buk-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do	054-230-3225
Incheon Regional Headquarters	209, Namdongseo-ro, Namdong-gu, Incheon	032-820-8654
Gyeonggi Office	46-68, Homaesil-ro, Gwonneeon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do	031-249-1244
Gyeonggi Bukbu Office	140, Chudong-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do	031-850-9134
Gyeonggi Dongbu Office	1217, Seongnam-daero, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do	031-750-6233
Gwangju Regional Headquarters	82, Cheomdanbencheo-ro, Buk-gu, Gwangju	062-970-1754
Jeonbuk Office	69, Yusang-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do	063-210-9202
Jeonnam Office	35-2, Sungwang-ro, Suncheon-si, Jeollanam-do	061-720-8523
Jeonnam Seobu Office	820, Yeongsan-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do	061-288-3315
Jeju Office	19, Bokji-ro, Jeju-si, Jeju-do	064-729-0725
Daejeon Regional Headquarters	1, Seomun-ro 25beon-gil, Jung-gu, Daejeon	042-580-9166
Chungbuk Office	81, 1sunhwani-ro 394beon-gil, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do	043-279-9025
Chungnam Office	(31081) 27, Cheonilgo 1-gil, Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do	041-620-7622